



I assent,

PRINCESS SALOTE PILOLEVU TUITA,

20th January, 2010

## AN ACT

### TO AMEND THE INTERPRETATION ACT.

**BE IT ENACTED** by the King and Legislative Assembly of Tonga in the Legislature of the Kingdom as follows:

1. (1) This Act may be cited as the Interpretation (Amendment) Act 2009.
  - (2) This Act shall come into force on the same day as the Maritime Zones Act 2009.
  - (3) The Interpretation Act (Cap. 1) shall be referred to in this Act, as the Principal Act.
2. Section 2 of the Principal Act is amended by inserting the following new definitions in the appropriate places –

“**archipelagic waters**” means any waters, other than internal waters, enclosed by archipelagic baselines;”

“**contiguous zone**” has the meaning given to that expression by the Maritime Zones Act 2009;”

“**exclusive economic zone**” has the meaning given to that expression by the Maritime Zones Act 2009;”

“**continental shelf**” has the meaning given to that expression by the Maritime Zones Act 2009;”

“**historic waters**” has the meaning given to that expression by the Maritime Zones Act 2009;”;

“**Internal waters**” means:

- (a) in respect of archipelagic waters, all waters landward of the closing lines; and
- (b) in any other case, all waters landward of any baselines;”;

“**maritime cultural zone**” has the meaning given to that expression by the Maritime Zones Act 2009;”;

“**maritime zones**” means the:

- (a) archipelagic waters;
- (b) contiguous zone;
- (c) exclusive economic zone;
- (d) continental shelf;
- (e) historic waters;
- (f) internal waters;
- (g) maritime cultural zone; and
- (h) territorial sea;”;

“**territorial sea**” has the meaning given to that expression by the Maritime Zones Act 2009;”; and

“**Tongan water**” means –

- (a) the archipelagic waters;
- (b) the internal waters;
- (c) the historic waters;
- (d) the territorial sea;
- (e) the contiguous waters; and
- (f) the waters of the exclusive economic zone;”.

3. The Principal Act is amended by inserting the following as section 32:

**“32 Total area of the Kingdom**

Where in an Act the expression “extent and boundaries”, “limits” or any other expression whatsoever is used in relation to the Kingdom to denote the total area of the Kingdom, that expression shall be construed to mean –

- (a) the total area bounded by the fifteenth and twenty-third and half degrees of South latitudes and the one hundred and seventy-third and the one hundred and seventy-seventh degrees of West longitude, and the area bounded by the Proclamation made on the 15<sup>th</sup> day of June, 1972 affirming and proclaiming Teleki Tokelau and Teleki Tonga part of the Kingdom; and
- (b) so much of the submerged lands lying within the archipelagic waters, internal waters, territorial sea and historical waters of the Kingdom as is not within the areas mentioned in paragraph (a).”

Passed in the Legislative Assembly this 29th day of October, 2009.



'Oku ou loto ki ai,

PILINISESI SALOTE PILOLEVU TUTTA,

20 'o Sanuali, 2010.

## KO E LAO

KE FAKATONUTONU 'A E LAO KI HE NGAahi 'UHINGA'I LEA

'OKU TU'UTU'UNI 'e he Tu'i mo e Fale Alea 'o Tonga 'i he Fakataha Alea 'o e Pule'anga 'o pehe:

- (1) 'E ui 'a e Lao ni ko e Lao (Fakatonutonu) ki he Ngaahi 'UHINGA'I Lea 2009.
  - (2) Kuo pau ke kamata ngaue'aki 'a e Lao ni 'i he 'aho tatau mo e Lao ki he Ngaahi Konga Tahī 2009.
  - (3) 'E ui 'a e Lao ki he Ngaahi 'UHINGA'I Lea (Vahe 1) 'i he Lao ni, ko e Tefito'i Lao.
2. 'Oku fakatonutonu 'a e kupu 2 'o e Tefito'i Lao 'aki hono fakahu atu 'a e ngaahi 'uhinga'i lea fo'ou ni 'i he ngaahi feitu'u totonu -.

""ngaahi potutahi 'o e 'otu motu"" 'oku 'uhinga ki ha potutahi, kehe mei he ngaahi potutahi fakalotofonua 'oku fakangata 'aki 'e he ngaahi laine kamata'anga mei he 'otu motu;";

""konga tahi fepikitaki"" 'oku 'uhinga tatau mo hono 'uhinga'i 'o e lea ko ia 'i he Lao ki he Ngaahi Konga Tahī 2009;";

""konga tahi faka'ekonomika mavahe"" 'oku 'uhinga tatau mo hono 'uhinga'i 'o e lea ko ia 'i he Lao ki he Ngaahi Konga Tahī 2009;";

“**konga fonua konitinentale**” ‘oku ‘uhinga tatau mo hono ‘uhinga’i ‘o e lea ko ia ‘i he Lao ki he Ngaahi Konga Tahī 2009;”;

“**potutahi fakahisitolia**” ‘oku ‘uhinga tatau mo hono ‘uhinga’i ‘o e lea ko ia ‘i he Lao ki he Ngaahi Konga Tahī 2009;”;

“**ngaahi potutahi fakalotofonua**” ‘oku ‘uhinga:

- (a) ‘i he’ene felave’i mo e ngaahi potutahi ‘o e ‘otu motu, ko e potutahi kotoa ‘oku taupotu ki ‘uta mei he ngaahi laine fakangata; pea
- (b) ‘i he ngaahi me’a kehe mei ai, ko e potutahi kotoa ‘oku taupotu ki ‘uta mei ha laine kamata’anga;”;

“**konga tahi ki he ngaahi koloa tukufakaholo**” ‘oku ‘uhinga tatau mo hono ‘uhinga’i ‘o e lea ko ia ‘i he Lao ki he Ngaahi Konga Tahī 2009;”;

“**ngaahi konga tahi**” ‘oku ‘uhinga ki he:

- (a) ngaahi potutahi ‘o e ‘otu motu;
- (b) kongā tahi fepikitaki;
- (c) kongā tahi faka’ekonomika mavahe;
- (d) kongā fonua konitinentale;
- (e) potutahi fakahisitolia;
- (f) ngaahi potutahi fakalotofonua;
- (g) kongā tahi ki he ngaahi koloa tukufakaholo; mo e
- (h) potutahi fakavahefonua;”;

“**potutahi fakavahefonua**” ‘oku ‘uhinga tatau mo hono ‘uhinga’i ‘o e lea ko ia ‘i he Lao ki he Ngaahi Konga Tahī 2009;”;

“**potutahi ‘o Tonga**” ‘oku ‘uhinga ki he –

- (a) ngaahi potutahi ‘o e ‘otu motu;
- (b) ngaahi potutahi fakalotofonua;
- (c) potutahi fakahisitolia;
- (d) potutahi fakavahefonua;
- (e) potutahi fepikitaki;
- (f) potutahi ‘i he kongā tahi faka’ekonomika mavahe;”.

3. ‘Oku fakatonutonu ‘a e Tefito’i Lao ‘aki hono fakahu atu ‘a e kupu 32 fo’ou ni:

“32 ‘Elia fakakatoa ‘o Tonga ni

‘I ha Lao ‘a ia ‘oku ha ai ‘a e kupu’i lea ko e “‘elia mo e potu tahi”, “ngaahi fakangatanga” pe ko ha toe kupu’i lea ‘a ia ‘oku ngaue’aki kau ki he Pule’anga ni ke fakamahino’i ‘aki ‘a e ‘elia fakakatoa ‘o e Pule’anga ni, kuo pau ke faka’uhinga’i ‘a e kupu’i lea ko ia ko hono ‘uhinga –

- (a) ko e ‘elia kotoa ‘a ia ‘oku ‘i loto’i he ngaahi tikili hono hongofulumanima mo hono uofulumatolu mo e kongā ‘o e ngaahi latitute faka-Tonga pea mo e ngaahi tikili teau fitungofulumatolu mo hono teau fitungofulumafitu mo e ngaahi tikili longitute faka-Hihifo pea mo e ‘elia ‘oku kau ki ai ‘a e Fanongonongo na’e fai ‘i he ‘aho 15 ‘o Sune, 1972 ke fakapapau’i mo fanongonongo ko Teleki Tokelau pea mo Teleki Tonga ko e kongā ‘o e Pule’anga; pea
- (b) mo e kekelele kotoa ‘i lalo tahi ‘oku ‘i he ngaahi potutahi ‘o e ‘otu motu, ngaahi potutahi fakalotofonua, potutahi fakahisitolia ‘o e Pule’anga ‘a ia ‘oku ‘ikai kau ki he ngaahi ‘elia ‘oku lave ki ai ‘a e palakalafi (a).”.

Na’e paasi ‘i he Fale Alea ‘i he ‘aho 29 ni ‘o ‘Okatopa, 2009.